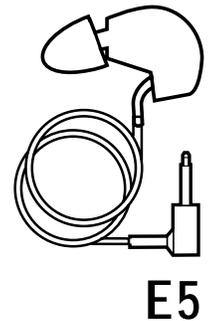
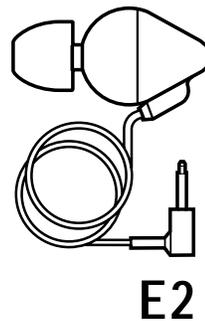
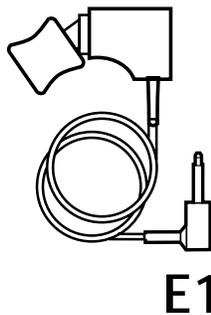




E Series Earphone User Guide

Bedienungsanleitung für Ohrhörer





ACHTUNG!

DIE VERWENDUNG DIESES SYSTEMS BEI ÜBERMÄSSIGEN LAUTSTÄRKEN KANN DAUERHAFTHE HÖRSCHÄDEN VERURSACHEN.

VERWENDEN SIE MÖGLICHST GERINGE LAUTSTÄRKEPEGEL.

Vermeiden Sie längeres Hören bei übermäßigen Schalldruckpegeln, um die sichere Anwendung dieses Systems zu gewährleisten. Bitte orientieren Sie sich an den folgenden, von der Occupational Safety Health Administration (OSHA; US-Arbeitsschutzbehörde) erstellten Richtlinien bzw. an den geltenden örtlichen Richtlinien für die maximale zeitliche Belastung durch Schalldruckpegel, bevor es zu Hörschäden kommt.

bei 90 dB Schalldruckpegel max. 8 Stunden
bei 95 dB Schalldruckpegel max. 4 Stunden
bei 100 dB Schalldruckpegel max. 2 Stunden

bei 105 dB Schalldruckpegel max. 1 Stunde
bei 110 dB Schalldruckpegel max. 1/2 Stunde
bei 115 dB Schalldruckpegel max. 15 Minuten

120 dB Schalldruckpegel — vermeiden, sonst können sofort Hörschäden auftreten

Es ist schwierig, den genauen Schalldruckpegel am Trommelfell zu messen, da der Schalldruckpegel im Ohr neben der Lautstärkeinstellung am PSM auch durch Umgebungsschall von Bodenlautsprechern oder anderen Geräten beeinflusst wird. Auch die durch die Passform von Qualitätsohrhörern bewirkte Isolierung stellt einen wichtigen Faktor bei der Auswirkung des Schalldruckpegels im Ohr dar.

Die Befolgung der nachstehenden allgemeinen Tipps für die Verwendung dieses Produkts kann Sie vor Hörschäden schützen:

1. Drehen Sie den Lautstärkeregel nur so weit hoch, dass Sie hinreichend hören.
2. Ein Klingen in den Ohren kann darauf hindeuten, dass die Lautstärkepegel zu hoch sind. Versuchen Sie, die Lautstärkepegel zu senken.
3. Lassen Sie Ihre Ohren regelmäßig von einem Ohrenarzt prüfen. Wenn eine verstärkte Ohrenschmalzbildung festgestellt wird, verwenden Sie das System nicht, bis ein Ohrenarzt Ihre Ohren untersucht hat.
4. Wischen Sie die Ohrhörer vor und nach der Verwendung mit einem antiseptischen Mittel ab, um Infektionen zu verhüten. Verwenden Sie Ohrhörer nicht mehr, wenn sie sehr unangenehm sitzen oder Infektionen hervorrufen.

OHRHÖRER DER E-SERIE

Die Shure Ohrhörer E1, E2 und E5 sind zur Verwendung mit den Shure In-Ear-Systemen vorgesehen. Sie eignen sich auch ideal zur Verwendung mit CD-Playern, MP3-Playern und sämtlichen anderen Geräten, die über einen 3,5-mm-Stereoklinkenausgang verfügen.

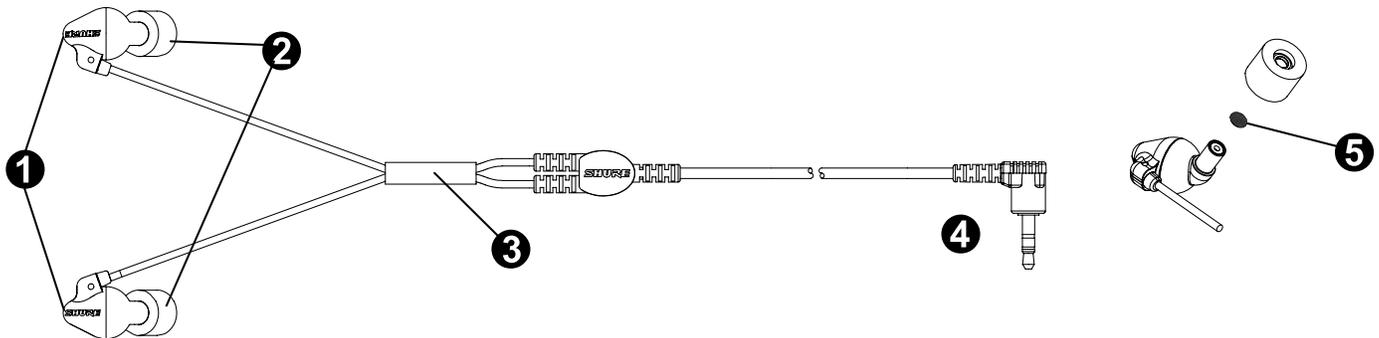
Technische Eigenschaften:	E1/E5	E2
Wandler mit geringer Masse und hoher Energie	✓	○
Wandler für den gesamten Dynamikbereich	○	✓
Universeller Sitz	✓	✓
Sortiment an Ohrpassstücke inbegriffen	✓	✓
Wahlweise mit kundenspezifisch geformten Ohrpassstücken	✓	○
Kunststoffröhrchen für Kabelbefestigung	✓	✓
Werkzeug zum Entfernen von Ohrenschmalz aus dem Ohrhörer	✓	○
Schutzvorrichtung zur Verhinderung der Ansammlung von Ohrenschmalz im Ohrhörer	○	✓

✓ = Modell weist die aufgeführte Eigenschaft auf.

○ = Modell weist die aufgeführte Eigenschaft nicht auf.

OHRHÖRERKOMPONENTEN

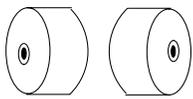
Die Ohrhörerkomponenten sind nachfolgend dargestellt, wobei das Modell E2 als Beispiel verwendet wird. Je nach Modell kann sich die Ohrhörerform unterscheiden.



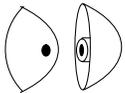
- 1 Ohrhörer.** Bei den Modellen E1 und E5 passt der Ohrhörer mit der BLAUEN Markierung ins linke Ohr, während der Ohrhörer mit der ROTEN Markierung ins rechte Ohr passt. Beim E2 passt der zweifarbige Ohrhörer ins rechte Ohr, während der einfarbige Ohrhörer ins linke Ohr passt. Wenn die Ohrhörer korrekt eingesetzt sind, ist das Shure Logo auf der Außenseite des Ohrhörers richtig herum zu sehen, wobei der Kabelausgang nach oben weist.
- 2 Ohrpassstücke.** Die Ohrhörer E1 und E5 werden mit einem Paar Schaumstoff-Ohrpassstücke sowie einem Probesortiment kleiner, mittlerer und großer flexibler Ohrpassstücke geliefert. Die E2 Ohrhörer werden mit einem Paar flexibler Ohrpassstücke und einem Probesortiment von flexiblen und Schaumstoffeinsätzen in diversen Größen geliefert. Siehe *Ohrpassstücke* auf der nächsten Seite.
- 3 Kunststoffröhrchen.** Um einen sicheren Sitz zu erreichen, das Kunststoffröhrchen entsprechend verschieben, um die zu den Ohrhörern führenden Kabel zu straffen.
- 4 Eingangsstecker.** Der 3,5 mm-Stecker wird in den Ohrhörerausgang eines PSM-Taschenempfängers oder eines anderen Geräts mit einem 3,5-mm-Stereoausgang eingesteckt.
- 5 Ohrenschmalzschutz.** (nur bei E2) Die Ohrhörer werden mit speziellen Ohrenschmalz-Schutzvorrichtungen (nicht angebracht) geliefert, die das Eindringen von Ohrenschmalz in die Schallöffnung verhindern.

OHRPASSSTÜCKE

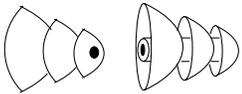
Sämtliche der nachfolgend genannten Typen sind bei Shure erhältlich. Die Ohrpassstücke bewirken nach dem Einlegen ins Ohr eine akustische Versiegelung, die das Ohr gegenüber Umgebungsgeräuschen isoliert. Wenn durch unsachgemäßes Einsetzen keine dichte Versiegelung erzielt wird, kann der untere Bereich des Frequenzgangs unter Umständen nicht richtig wiedergegeben werden.



Schaumstoffeinsätze. Diese Wegwerf-Einsätze lassen sich zum Einlegen in den Gehörgang zusammendrücken. Nachdem sie sich im Ohr befinden, dehnt sich der Schaumstoff aus, um eine dichte Versiegelung zu bewirken. E1 und E5 werden mit gelben Schaumstoffeinsätzen geliefert. Die E2 Ohrhörer werden mit drei Größen orangefarbener Schaumstoffeinsätze geliefert, aus denen die Größe (klein, mittel oder groß) mit dem besten Sitz ausgewählt werden kann.



Flexible Ohrpassstücke. Diese wiederverwendbaren Ohrpassstücke aus biegsamem Kunststoff sitzen bequem im Ohr und lassen sich leicht einlegen. Drei Größen (klein, mittel oder groß) stehen für den besten Sitz zur Auswahl. Sie sollten regelmäßig mit Alkoholwischtüchern oder einem antiseptischen Mittel gereinigt werden.

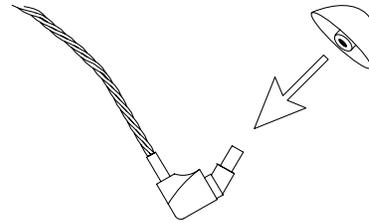
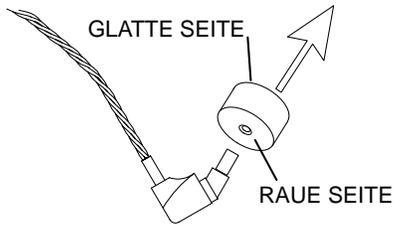


Ohrpassstücke mit Dreifachflansch (Sonderzubehör nur für E1 und E5). Diese wiederverwendbaren Ohrpassstücke bewirken eine dichtere Versiegelung als die flexiblen Ohrpassstücke, wobei sie die Ohrhörer sicher an Ort und Stelle halten. Sie sollten regelmäßig mit Alkoholwischtüchern oder einem antiseptischen Mittel gereinigt werden.

AUSWECHSELN DER OHRPASSSTÜCKE

Die Ohrpassstücke an den Ohrhörerenden lassen sich auswechseln, indem sie abgezogen und wieder aufgeschoben werden, wie nachfolgend dargestellt ist. Zum Abnehmen der Ohrpassstücke wird eine kombinierte Dreh- und Zugbewegung empfohlen.

DEUTSCH



HINWEIS: Jeder Schaumstoffeinsatz weist eine raue und eine glatte Seite auf. Für besseren Komfort empfiehlt Shure, die glatte Seite nach außen, d.h. vom Ohrhörer weg, zu platzieren. Beim Ohrhörermodell E2 passt das Ohrpasstück nur dann richtig auf den Ohrhörer, wenn die glatte Seite nach außen weist.

EINLEGEN DER OHRHÖRER

1. Beim Einlegen der Ohrhörer folgende Richtlinien beachten:

- ▶ *Den Unterschied zwischen den rechten und linken Ohrhörern beachten:*

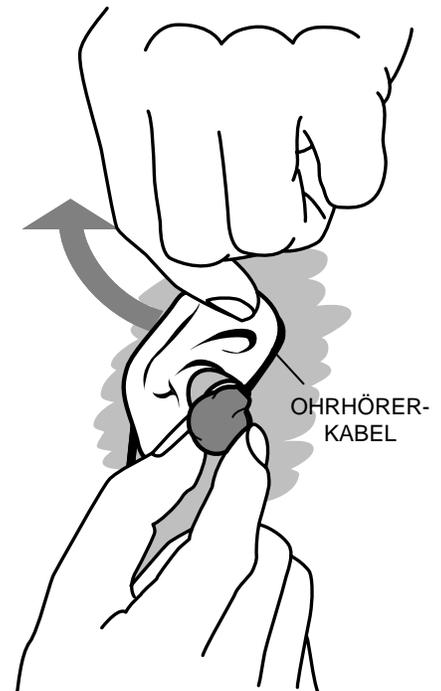
E1/E5: Ohrhörer mit blauem Punkt = linkes Ohr
Ohrhörer mit rotem Punkt = rechtes Ohr
E2: einfarbiger Ohrhörer = linkes Ohr
zweifarbiger Ohrhörer = rechtes Ohr

- ▶ *Beim Einlegen der Ohrhörer das Ohr etwas nach oben und außen ziehen, um den Gehörgang auszurichten (siehe Abbildung).*

- ▶ **Flexible Ohrpassstücke** — Verschiedene Größen ausprobieren, um den besten Sitz im Hinblick auf Komfort und Isolierung zu ermitteln.

- ▶ **Schaumstoffeinsätze** — Die Schaumstoffeinsätze zusammendrücken, indem sie vor dem Einlegen zwischen Daumen und Zeigefinger gerollt werden. Den Ohrhörer ungefähr 30 Sekunden lang an festhalten, während sich der Schaumstoff ausdehnt, um eine dichte Versiegelung und festen Sitz zu bewirken. E2 wird mit Schaumstoffohrpassstücken in drei Größen geliefert: die verschiedenen Größen sollten ausprobiert werden, um den bequemsten Sitz zu ermitteln.

- ▶ *Die Qualität des Frequenzgangs und der Schallisolierung hängen davon ab, wie gut die Ohrpassstücke das Ohr versiegeln.*

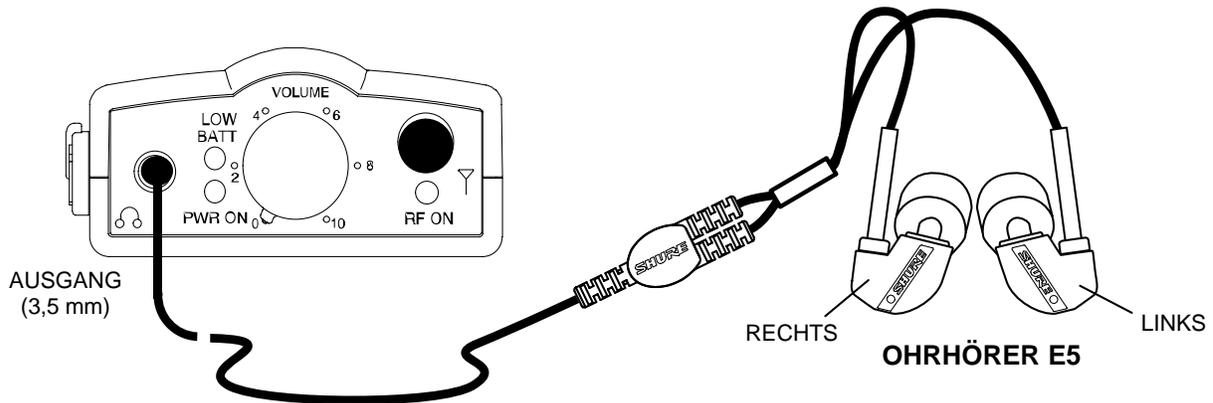


2. **E1 und E2:** das Ohrhörer­kabel über die Oberseite des Ohrs führen und dann an seiner Rückseite nach unten.

E5: das Passformkabel über die Oberseite des Ohrs führen und dann an seiner Rückseite nach unten.

3. Die Kabel mit Hilfe des Kunststoffröhrchens straffen.

ANSCHLUSS AN EINEN TASCHEMEMPFÄNGER



1. Den Taschenempfänger ausschalten.
2. Den 3,5 mm–Stecker in die Ohrhörerausgangsbuchse am Taschenempfänger einstecken.
3. Die Ohrhörer in die Ohren einsetzen (siehe Seite 27).
4. Den Taschenempfänger über den Lautstärkeregler einschalten (über die Klickstellung hinaus drehen) und dann die Lautstärke langsam auf einen angenehmen Hörpegel anheben.



ACHTUNG: Den Lautstärkepegel stets verringern, bevor die Ohrhörer in den Taschenempfänger eingesteckt werden.

PFLEGE UND REINIGUNG

Durch Beachtung folgender Hinweise lässt sich die Lebensdauer erhöhen und Ohrinfektionen verhüten.

- *Das Eindringen von Feuchtigkeit in die Schallöffnung vermeiden, weil dadurch die Tonqualität beeinträchtigt werden kann.*
- *Erschütterungen oder Fallenlassen der Ohrhörer vermeiden. Extreme Stöße können die Ohrhörer beschädigen.*
- *E1/E5: Die Schallöffnungen nach jeder Verwendung mit dem mitgelieferten Ohrenschalz-Entfernungswerkzeug reinigen (siehe Abbildung 1).*

- *E2: Die Ohrenschmalzschutzvorrichtung an den Schallöffnungsspitzen regelmäßig prüfen (siehe Abbildung 2 auf Seite 30). Wenn die Ohrenschmalzschutzvorrichtungen verstopft sind, müssen sie ersetzt werden.*

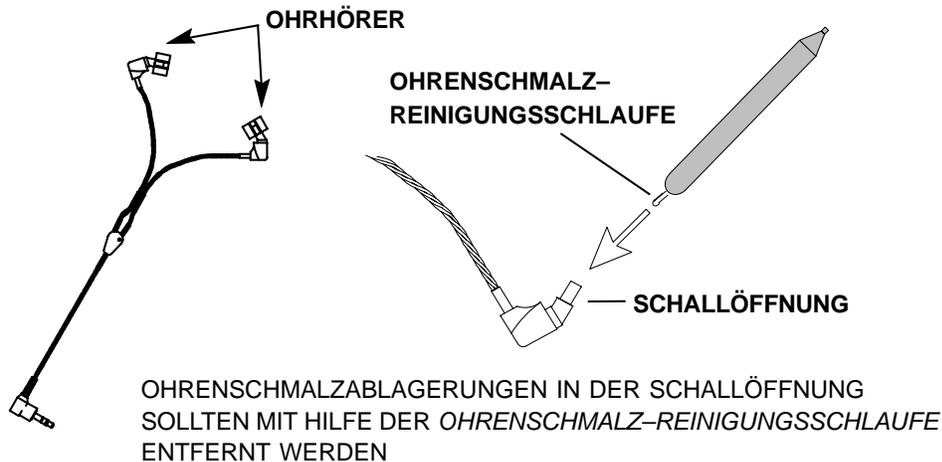


ABBILDUNG 1: Entfernen von Ohrenschmalz bei E1/E5

- *Schaumstoffeinsätze sollten ersetzt werden, wenn sie schmutzig werden.*
- *Flexible Ohrpassstücke und Ohrpassstücke mit Dreifachflansch sollten nach jeder Verwendung mit einem antiseptischen Mittel gereinigt werden.*
- *Nach jeder Verwendung die Ohrhörer und Kabel mit einem antiseptischen Mittel abwischen. Die Ohrhörer nicht mehr verwenden, wenn sie sehr unbequem sitzen oder Infektionen hervorrufen.*



HINWEIS: An den Schallöffnungen kann sich Ohrenschmalz (Zerumen) ansammeln, wodurch der Ohrhörer verstopft und die Tonqualität verringert werden kann. Bei verminderter Tonqualität die Schallöffnungen auf Verstopfung prüfen, bevor das Produkt zum Kundendienst eingeschickt wird. Das Entfernen von Ohrenschmalz erfolgt kostenpflichtig.

OHRENSCHMALZSCHUTZ

Vor Verwendung der E2 Ohrhörer sollten die Ohrenschmalzschutzvorrichtungen an der Schallöffnung angebracht werden.

So wird ein Ohrenschmalzschutz am E2 Ohrhörer angebracht:

1. Das Ohrpassstück abziehen.
2. Wenn sich ein schmutziger Ohrenschmalzschutz auf dem Ohrhörer befindet, diesen abziehen.
3. Die Spitze der E2 Schallöffnung mit einem antiseptischen Mittel oder einem Alkoholtuch reinigen.
4. Sicherstellen, dass die Spitze der Schallöffnung trocken ist; dann einen Ohrenschmalzschutz vom mitgelieferten Streifen ablösen und auf der Schallöffnungsspitze mit der Klebeschicht nach unten anbringen.
5. Das Ohrpassstück wieder aufschieben.

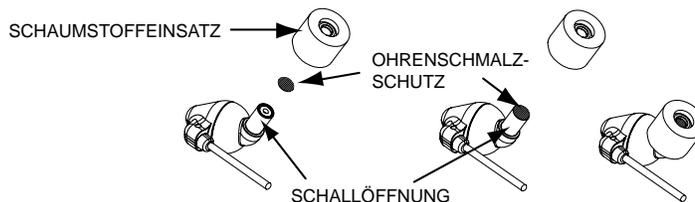


ABBILDUNG 2: Anbringung des Ohrenschmalzschutzes am E2



WICHTIG: Keine Ohrenschmalzschutzvorrichtungen auf dem Ohrpassstück anbringen! Ohrenschmalzschutzvorrichtungen sind nur zur Verwendung an der Ohrhörerspitze vorgesehen; andernfalls funktionieren sie nicht ordnungsgemäß.

———— DEUTSCH ————

Für Kundendienst in den USA die Ohrhörer einsenden an:

Shure Incorporated
 Service Department
 222 Hartrey Avenue
 Evanston IL 60202–3696
 U.S.A.

Außerhalb der USA kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder die zuständige Vertragskundendienstzentrale.

Für Kundendienst in Deutschland senden Sie die Ohrhörer bitte an:

Shure Europe GmbH
 Reparaturservice
 Wannackerstraße 28
 74078 Heilbronn

TECHNISCHE DATEN:	E1	E2	E5
Wandlertyp	Geringe Masse/hohe Energie	Dynamisch	Zwei–Weg–Wandler, geringe Masse/hohe Energie
Empfindlichkeit (bei 1 kHz)	113,5 dB Schalldruckpegel/mW	105 dB Schalldruckpegel/mW	122 dB Schalldruckpegel/mW
Impedanz (bei 1 kHz)	29Ω	16Ω	110Ω
Ausgangsstecker	Vergoldeter 3,5 mm–Stereostecker		
Kabellänge	1,52 m	1,57 m	1,55 m
Nettogewicht	17 g	30 g	31 g

ZERTIFIZIERUNG

Zur CE–Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der EU–Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EEC. Erfüllt die Prüfungs– und Leistungskriterien der europäischen Norm EN 55103 (1996) Teil 1 und 2 für Wohngebiete (E1) und Leichtindustrieregiete (E2).

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Tragebeutel für E1	95B2232
Tragebeutel für E2	95A2232
Sortiment mit flexiblen/Schaumstoffeinsätzen mit Ohrenschmalzschutzvorrichtungen für E2 (je 2 — klein, mittel, groß)	90WW1371
Tragebeutel für E5	80B8232
Sortiment flexibler Ohrpassstücke mit Reinigungswerkzeug für E1/E5 (je 2 — klein, mittel, groß)	80D8228

SONDERZUBEHÖR

Ohrhörer E1/E5:

Beutel mit 20 Schaumstoffeinsätzen	PA750
Beutel mit 500 Schaumstoffeinsätzen	PA754
Beutel mit 10 flexiblen Ohrpassstücken(klein)	PA756S
(mittel)	PA756M
(groß)	PA756L
Ohrpassstücke mit Dreifachflansch (2)	PA755

Ohrhörer E2:

Beutel mit 10 Schaumstoffeinsätzen(klein)	PA752S
(mittel)	PA752M
(groß)	PA752L
Beutel mit 10 flexiblen Ohrpassstücken(klein)	PA757S
(mittel)	PA757M
(groß)	PA757L
Beutel mit 10 Ersatz–Ohrenschmalzschutzvorrichtungen	PA759

KUNDENSPEZIFISCHE OHRANPASSUNGEN

Ein Hörgerätetechniker kann kundenspezifische Anpassungen für E1 und E5 gemäß Abdrücken Ihrer Ohren anfertigen. Kundenspezifische Anpassungen bieten manchen Benutzern mehr Komfort und bessere Umgebungsgeräuschisolierung. Die folgende Abbildung zeigt einen E1 in einer Anpassung.



Weitere Informationen sind bei folgender Firma zu erhalten:

Sensaphonics, Hearing Conservation
660 N. Milwaukee Avenue
Chicago, IL 60622 USA

Gebührenfrei (nur innerhalb der USA): 1 (877) 8481714
In Chicago: ++1 (312) 4321714 (Telefon)
++1 (312) 4311738 (Telefax)

E-Mail: saveyourears@sensaphonics.com
www.sensaphonics.com

SHURE®

SHURE Incorporated Web Address: <http://www.shure.com>

222 Hartrey Avenue, Evanston, IL 60202-3696, U.S.A.

Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2279

In Europe, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414

In Asia, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055

Elsewhere, Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2585